Használati útmutató
Hűtő-fagyasztó kombináció



A használati útmutatót **feltétlenül** olvassa el felállítás, telepítés, üzembe helyezés előtt. Ezáltal megvédi önmagát, valamint elkerüli a károkat.

hu-HU

M.-Nr. 12 083 440

Tartalom

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések **4**

Fenntarthatóság és környezetvédelem **13**
Így takaríthat meg energiát 14

Telepítés **15**
Nyomtatott szerelési útmutató rendelése 15
A hűtőszekrény rögzítése a fülkébe. 15
Felállítási hely 15
Klímaosztály 17
Side-by-side (egymás melletti) kombinációk 17
Szellőzés és légelvezetés 17
Az ajtónyitási irány cseréje 18
Bútorajtó (a KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E modellekre érvényes) 18
Vízszintes és függőleges illesztési hézag mérete 18
– a bútorajtó tömege 19
Beépítési méretek 20
Beépítés magas szekrénybe/oldalsó nézet 20
Csatlakozások és szellőzés 22
Elektromos csatlakozás 23

Készülékleírás **24**
A belső tér kialakítása 27
Tároló/palacktartó polc áthelyezése 27
Palacktartó eltolása vagy kivétele (modelltől függően) 27
Rakodópolcok áthelyezése 27
Változtatható palacktartó áthelyezése 27
XXL Box fagyasztófiók 27
Mellékelt tartozékok 27
Utólag megvásárolható tartozékok . 28

A hűtőkészülék be- és kikapcsolása **29**
Az első használat előtt 29
A hűtőkészülék bekapcsolása 29

A helyes hőmérséklet **30**
... a hűtőzónában 30
... a fagyasztózónában 30
Hőmérséklet-kijelző 30
A hőmérséklet beállítása 30
Lehetséges beállítási értékek 30

A Party mód (Szuperhűtés/Szuperfagyasztás) használata **31**

Ajtóriasztás **32**

Élelmiszerek tárolása a hűtőzónában **33**
Különböző hűtési területek 33
A leghidegebb terület hőmérséklet-jelzője 33
Az élelmiszereket csomagolással vagy csomagolás nélkül tároljuk? 34

Élelmiszerek tárolása a DailyFresh fiókban **35**
DailyFresh fiók 35
A DailyFresh-fiók páratartalmának módosítása 35

Friss élelmiszer lefagyasztása és tárolása **38**
Jégkocka készítése 39

Tisztítás és ápolás **40**
Útmutatások a tisztítószerek kiválasztásához 40
A hűtőkészülék előkészítése tisztításhoz 40
A belső tér tisztítása 40
A tartozékok kivétele és szétszedése a tisztításhoz 41
Az ajtótömítés tisztítása 42
A szellőzőrések tisztítása 42
A tisztítás után 42
Leolvasztás 42

Problémák elhárítása **43**
Zajok okai 48

Ügyfélszolgálat **50**
Kapcsolat üzemzavar esetén 50

EPREL-adatbázis 50
Garancia..... 50

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Ez a hűtőszekrény megfelel a kötelező biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
Olvassa el figyelmesen a használati és szerelési útmutatót, mielőtt a hűtőszekrényt üzembe helyezi. Ezek fontos útmutatásokat tartalmaznak a beépítéssel, a biztonsággal, a használattal és a karbantartással kapcsolatban. Ezáltal megvédi önmagát, valamint elkerüli a hűtőszekrény károsodását.
Az IEC 60335-1 szabványnak megfelelően a Miele kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a hűtőszekrény telepítéséről szóló valamennyi rendelkezésre álló információt, valamint a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket feltétlenül el kell olvasni és be kell tartani.
A Miele nem tehető felelőssé azokért a károkért, amelyek ezeknek az útmutatásoknak a figyelmen kívül hagyásából származnak.
A használati és szerelési útmutatót tartsa biztonságos helyen. Adja tovább a használati és szerelési útmutatót a következő tulajdonosnak.

Rendeltetésszerű használat

▶ A hűtőszekrény háztartási vagy háztartáshoz hasonló környezetben való használatra alkalmas, mint például
- üzletekben, irodákban vagy hasonló munkakörülmények között
- mezőgazdasági létesítményekben
- szálloda, motel, reggeli panzió vendégei általi használatra és további tipikus lakókörülmények között.

Ez a hűtőszekrény nem alkalmas a szabadban történő használatra.

▶ A hűtőgépet kizárólag háztartási keretek között használja élelmiszerek hűtésére és tárolására, valamint mélyhűtött ételek tárolására, friss élelmiszerek lefagyasztására és jég készítésére.
Minden más használati cél tilos.

▶ A hűtőkészülék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laborkészítmények vagy más hasonló, az orvostechnikai eszközökről szóló irányelv alapját képező anyagok vagy termékek tárolására és hűtésére. A hűtőkészülék nem rendeltetésszerű használata a benne tárolt áru károsodását, ill. megromlását eredményezheti. Ezenkívül a hűtőkészülék nem alkalmas robbanásveszélyes területeken való alkalmazásra.
A Miele nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezelésből eredő károkért.

▶ Azok a személyek (gyermekeket is beleértve), akik fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik vagy tapasztalatlanságuk vagy tájékozatlanságuk miatt nem tudják a hűtőkészüléket biztonságosan kezelni, a kezeléskor felügyelni kell őket.
Ezeknek a személyeknek csak akkor szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül használniuk, ha a működését úgy elmagyarázták nekik, hogy azt biztonságosan kezelni tudják. Fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

Gyermekek a háztartásban

▶ A nyolc év alatti gyermekeket tartsa távol a hűtőszekrénytől, kivéve ha állandó felügyelet alatt állnak.

▶ Nyolc év feletti gyermekeknek csak akkor szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül használni, ha a hűtőkészüléket úgy elmagyarázták nekik, hogy azt biztonságosan kezelni tudják. A gyermekeknek fel kell tudni ismerni és meg kell tudni érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

▶ Gyermekeknek nem szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül tisztítaniuk vagy karbantartaniuk.

▶ Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a hűtőkészülék közelében tartózkodnak. Soha ne hagyja a gyermekeket a hűtőkészülékkel játszani.

▶ Fulladásveszély. A gyermekek játék közben a csomagolóanyagokat (pl. fólia) magukra tekerhetik, vagy a fejükre húzhatják azt és megfulladhatnak. A csomagolóanyagokat tartsa távol gyermekektől.

Műszaki biztonság

▶ A hűtőkör ellenőrizve van tömítettség szempontjából. A hűtőkészülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő uniós irányelveknek.



A hűtőkör sérülése esetén: a készülékből hűtőközeg és olaj léphet ki, és ezek meggyulladhatnak.

▶ Figyelem: tűzveszély/éghető anyagok. Ez a szimbólum a kompresszoron található, és a gyúlékony anyagokat jelzi. Ne távolítsa el ezt a matricát.

A készülékben lévő hűtőközeg (adatai a típustáblán találhatók) környezetbarát, azonban gyúlékony.
A környezetbarát hűtőközeg használata miatt részben megnövekedhet a működési zaj. A kompresszor üzemelési zaján kívül a teljes hűtőkörben is előfordulhatnak áramlási zajok. Ezek a hatások sajnos elkerülhetetlenek, de nem befolyásolják a hűtőszekrény teljesítményét.
A hűtőszekrény szállításakor és beépítésekor/felállításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen része se károsodjon. A kispriccelő hűtőközeg szemkárosodást okozhat, a kiszivárgó hűtőközeg meggyulladhat.
Károsodások esetén:

- Kerülje a nyílt láng vagy gyújtóforrások használatát.
- Válassza le a hűtőszekrényt a villamos hálózatról.
- Szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a hűtőszekrény áll.
- Értesítse az Ügyfélszolgálatot.

▶ Minél több hűtőközeg van egy hűtőkészülékben, annál nagyobb helyiségben kell a hűtőszekrényt felállítani. Túl kicsi helyiségekben egy esetleges szivárgás során éghető gáz-levegő keverék képződhet. Nyolc g hűtőközegenként egy m^3 térigénnyel kell számolni. A hűtőközeg mennyisége a hűtőszekrény belsejében lévő típustáblán van feltüntetve.

▶ Ha a szellőzőnyílások le vannak takarva vagy el vannak torlaszolva, a hűtőkör sérülése esetén gyúlékony gáz-levegő-elegy képződhet. Mindenképpen tartsa be a szellőzőnyílások megadott keresztmetszeteit. A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni vagy eltorlaszolni.

▶ A készülék adattábláján található csatlakozási adatoknak (frekvencia és feszültség) feltétlenül meg kell egyezniük a villamos hálózat adataival, hogy a hűtőkészülék ne károsodjon.
Hasonlítsa össze ezeket az adatokat csatlakoztatás előtt. Kétség esetén kérdezzen meg elektrotechnikai szakembert.

▶ A hűtőkészülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt egy szabályszerűen kiépített védővezetékes (földelt) hálózati rendszerhez csatlakoztatja. Ennek az alapvető biztonsági berendezésnek meg kell lennie. Kétséges esetben elektrotechnikai szakemberrel ellenőriztesse az elektrotechnikai hálózatot.

▶ Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.
A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előirányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

▶ Sérült hálózati csatlakozókábelt csak ugyanolyan típusú speciális csatlakozókábellel szabad helyettesíteni (a Miele webshopban vagy a Miele Ügyfélszolgálatán kapható). A cserét biztonsági okokból csak a Miele Ügyfélszolgálata vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.

▶ Az elosztó vagy hosszabbító nem garantálják a szükséges biztonságot (tűzveszély). Ne csatlakoztassa ezeken keresztül a hűtőkészüléket a villamos hálózatra.

▶ Ha a feszültség alatt lévő részeket vagy a hálózati csatlakozó kábelt nedvesség éri, rövidzárlathoz vezethet. Ezért a készüléket ne tartsa nedves környezetben, vagy ahol fröcskölő víz érheti (pl. garázs, mosókonyha).

▶ Jelen hűtőkészüléket nem szabad nem mozdulatlan felállítási helyeken (pl. hajókon) üzemeltetni.

▶ A hűtőkészülék sérülései veszélyeztethetik az ön biztonságát. Ellenőrizze a hűtőkészülék látható sérülésmentességét. Soha ne helyezzen üzembe sérült hűtőkészüléket.

▶ A hűtőkészüléket csak beépítve használja, hogy a biztonságos működése szavatolva legyen.

▶ Telepítési és karbantartási munkák vagy javítások előtt a hűtőkészüléket le kell választani az elektromos hálózatról. A hűtőkészülék elektromosan csak akkor van leválasztva a hálózatról, ha:

- az épületvillamossági biztosítók ki vannak kapcsolva, vagy
- az épületvillamossági becsavarható biztosítók teljesen ki vannak csavarva, vagy
- a hálózati csatlakozókábel le van választva az elektromos hálózatról. A csatlakozó dugasszal ellátott csatlakozóvezetékeket ne a kábelnél, hanem a dugasznál fogva húzza ki az elektromos hálózatból.

▶ A szakszerűtlen telepítési és karbantartási munkálatok vagy javítások veszélyeztethetik a felhasználót, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.
A telepítési és karbantartási munkálatokat vagy javításokat csak képzett szakember vagy a Miele Ügyfélszolgálat végezhet.

▶ A garanciális igények érvényüket vesztik, ha a hűtőszekrényt nem képzett szakember vagy a Miele Ügyfélszolgálat javítja.

▶ Javasoljuk, hogy a meghibásodott alkatrészeket eredeti pótalkatrészekre cserélje ki. Az eredeti pótalkatrészek előírásszerű beszerelése esetén a Miele garantálja, hogy a biztonsági követelmények maradéktalanul teljesülnek, és a garanciális igények változatlanul megmaradnak.

▶ A sajátos követelmények (pl. hőmérséklet, nedvesség, kémiai ellenálló képesség, kopásállóság és rezgés) miatt ez a hűtőszekrény speciális világítóeszközzel van felszerelve. Ezt a világítóeszközt csak rendeltetésszerűen szabad használni. A világítóeszköz nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A cserét csak képzett szakember vagy a Miele Ügyfélszolgálata végezheti el. A hűtőszekrényben több fényforrás található, melyek legalább „E“ energiahatékonysági osztályúak.

Szakszerű telepítés

▶ A hűtőszekrényt a szerelési útmutató utasításainak megfelelően telepítse.

▶ A hűtőkészülék felállításához vegye igénybe egy második személy segítségét.

▶ Az ajtónyitási irány cseréjét (ha szükséges), a szerelési útmutató szerint hajtsa végre.

Szakszerű használat

▶ A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (a környezeti hőmérséklet egy adott tartományára) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani. A klímaosztály a hűtőkészülék belső terében lévő típustáblán található. Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor ritkábban kapcsol be, így a hűtőkészülék nem fogja tudni tartani a szükséges hőmérsékletet.

▶ A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni vagy eltorlaszolni. A megfelelő légáramlás ekkor már nem garantált. Az energiafogyasztás megnő, és ennek következtében az alkatrészek károsodhatnak.

▶ A zsír- vagy olajtartalmú élelmiszerek károsodást okozhatnak. Ha zsírt vagy olajat tartalmazó élelmiszert tárol a hűtőszekrényben vagy a készülékajtóban, ügyeljen arra, hogy a kiszivárgó zsír vagy olaj ne érjen a hűtőszekrény műanyag részeihez. Feszültség okozta repedések keletkezhetnek a műanyagban, és ezáltal a műanyag eltörhet vagy megrepedhet.

▶ A gyúlékony gázkeverékek robbanást okozhatnak. Ne tartson a hűtőszekrényben robbanásveszélyes anyagokat és éghető hajtógázzal működő termékeket (pl. spray-ket). A gyúlékony gázkeverékeket az elektromos alkatrészek begyújthatják. Az ilyen spray-ket a flakonra nyomtatott összetevőlistáról vagy a láng szimbólumról ismerheti fel. A kiszivárgó gázokat az elektromos alkatrészek begyújthatják.

▶ Robbanásveszély. Ne használjon elektromos készüléket a hűtőszekrényben (például lágy fagylalt készítéséhez). Ezek miatt szikra képződhet.

▶ Sérülés és károsodás veszélye. Ne tároljon olyan szénsavas dobozos vagy palackos italokat a fagyasztózónában, amelyek meg tudnak fagyni. A dobozok illetve palackok szétdurranhatnak.

▶ Sérülés és károsodás veszélye. A gyors lehűtés érdekében a fagyasztózónába helyezett palackokat legkésőbb egy óra múlva vegye ki. A palackok szétdurranhatnak.

▶ Sérülésveszély! Ne érintse meg a fagyasztott ételeket és a fém részeket nedves kézzel. A kezei ráfagyhatnak.

▶ Sérülésveszély! Soha ne vegyen a szájába jégkockát és pálcikás fagylaltot, különösen vízjeget közvetlenül a fagyasztózónából való kivétele után. A fagyasztott áru a nagyon alacsony hőmérséklete miatt az ajkaihoz vagy a nyelvéhez fagyhat.

▶ A megolvadt vagy felolvasztott élelmiszert soha ne fagyassza le újból. Amilyen gyorsan csak lehet használja fel, mert az élelmiszerek elveszítik tápértéküket vagy megromlanak. A felolvasztott élelmiszert megfőzve vagy megsütve újra lefagyaszthatja.

▶ Túl sokáig tárolt élelmiszerek fogyasztásakor fennáll az ételmérgezés veszélye.
A tárolási idő sok tényezőtől függ, mint pl. a frissesség foka, az élelmiszer minősége és a tárolási hőmérséklet. Vegye figyelembe a lejárati időt és az élelmiszer gyártójának tárolási utasításait!

Tartozékok és pótalkatrészek

▶ Javasoljuk, hogy eredeti Miele tartozékokat használjon. Más alkatrészek fel- vagy beszerelése esetén a garanciára, jótállásra és/vagy termékfelelősségre vonatkozó igények érvényüket veszíthetik.

▶ A Miele eredeti pótalkatrészek rendelhetőségét hűtőszekrénye sorozatgyártásának befejezését követően legfeljebb 15 évig, de legalább tíz évig garantáljuk.

Tisztítás és ápolás

▶ Ne kezelje az ajtók tömítését olajokkal vagy zsírokkal.
Ezáltal az ajtótömítés az idő folyamán porózussá válik.

▶ A gőztisztító készülék gőze az áramvezető alkatrészekre juthat és rövidzárlatot okozhat.
A hűtőkészülék tisztításához és leolvasztásához soha ne használjon gőztisztító készüléket.

▶ A hegyes vagy éles tárgyak megsértik a hűtőgenerátort és a hűtőkészülék működésképtelenné válik. Ezért ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a:

- dér-és jégréteg eltávolítására,
- lefagyott jégkockák vagy élelmiszerek megemelésére.

▶ A leolvasztáshoz soha ne tegyen elektromos fűtőkészüléket vagy gyertyát a hűtőkészülékbe. A műanyag megsérül.

▶ Ne használjon leolvasztó spray-t vagy jégmentesítőt. A leolvasztó spray-k vagy jégmentesítők robbanó gázokat képezhetnek, műanyagkárosító oldószert vagy hajtóanyagokat tartalmazhatnak, ill. károsak lehetnek az egészségre.

Szállítás

▶ A hűtőszekrényt a sérülések elkerülése érdekében mindig függőlegesen és a szállítási csomagolásban szállítsa.

▶ Sérülés és károsodás veszélye. A nagy súly miatt a hűtőkészüléket egy második személy segítségével szállítsa.

Régi készülékének leselejtezése

▶ A játszó gyermekek bezárhatják magukat a hűtőkészülékbe és megfulladhatnak.

- Szerelje le a készülékajtó(ka)t.
- Vegye ki a fiókokat.
- Hagyja a tárolópolcokat a hűtőkészülékben úgy, hogy a gyerekek ne tudjanak könnyen bemászni.
- Adott esetben tegye tönkre régi hűtőkészüléke ajtózárját. Ezáltal megakadályozza, hogy a gyerekek játék közben bezárhassák magukat, és életveszélybe kerülhessenek.

▶ Elektromos áramütés veszélyének elkerülése!

- Vágja le a hálózati dugót a hálózati csatlakozókábelről.
- Vágja le a régi készülék hálózati csatlakozókábelét.

A hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt a régi készüléktől elkülönítve ártalmatlanítsa.

▶ Az ártalmatlanítás során és azt követően ügyeljen arra, hogy a hűtőkészüléket ne helyezze benzin vagy más gyúlékony gázok és folyadékok közelébe.

▶ Tűzveszély a kiömlő olaj vagy hűtőközeg miatt!
A készülékben lévő hűtőközeg és olaj gyúlékony. A kiömlő hűtőközeg vagy olaj meggyulladhat, ha a koncentráció elég magas, és külső hőforrással érintkezik.
Ügyeljen arra, hogy a hűtőkör ne sérüljön meg az ártalmatlanítás során. Ez megakadályozza a hűtőközeg (adatok a típustáblán) és az olaj ellenőrizetlen szivárgását.

▶ A kifröccsenő hűtőközeg szemsérüléseket okozhat! Ne sértse meg a hűtőkör elemeit, pl.

- a párologtató hűtőközeg-csatornáinak kiszúrásával,
- a csővezetékek megtörésével,
- a felületek bevonó rétegeinek lekaparása által.

Szimbólumok a kompresszoron (modelltől függően)

Ennek az utasításnak csak az újrahasznosítás szempontjából van jelentősége. Normál üzemmódban nem áll fenn veszély.



▶ A kompresszorban lévő olaj lenyelés vagy a légutakba való bejutás esetén halálos lehet.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás a kezelést szolgálja, és megvédi a készüléket a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján választottuk ki, és általában újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg. Használja az újrafelhasználható anyagok anyagspecifikus gyűjtőhelyeit, és vegye igénybe az anyagspecifikus visszajuttatási lehetőségeket. A szállítási csomagolást a Miele szakkereskedő visszaveszi.

A régi készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus készülékek számos értékes anyagot tartalmaznak. Ugyanakkor tartalmaznak olyan anyagokat, elegyeket és alkatrészeket is, amelyek működésükhöz és biztonságosságukhoz voltak szükségesek. A háztartási szemétbe kerülve, illetve nem szakszerű kezelés esetén ezek veszélyeztethetik az emberi egészséget és károsíthatják a környezetet. Ezért régi készülékét semmi esetre se dobja a háztartási szemétbe.



Ügyeljen arra, hogy hűtőkészüléke a szakszerű, környezetkímélő ártalmatlanításig ne sérüljön meg.
Így ugyanis a hűtőkörben található hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj nem kerülhet ki a környezetbe.

Helyette az önkormányzatoknál, a kereskedőknél vagy a Mielénél hivatalosan kijelölt, az elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadására és hasznosítására szolgáló gyűjtő- és visszavételi helyeket használja. Az esetlegesen az ártalmatlanítani kívánt régi készüléken maradt személyes adatok törléséért törvényileg ön felel. Önnek törvényi kötelessége, hogy a készülék által nem szorosan körülzárt, roncsolás nélkül kivehető elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint lámpákat roncsolás nélkül vegye ki. Vigye el ezeket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen leadhatja őket. Gondoskodjon arról, hogy a régi készülékét az elszállításig gyermekek elől biztosan elzárt helyen tárolják.

Fenntarthatóság és környezetvédelem

Így takaríthat meg energiát ...

Így takaríthat meg energiát:

Felállítási hely

A hűtőkészüléknek magasabb környezeti hőmérséklet esetén gyakrabban kell hűtenie, így több energiát fogyaszt. Ezért:

- A hűtőkészüléket jól szellőző helyiségben állítsa fel.
- Ne állítsa a hűtőkészüléket hőforrás (fűtőtest, tűzhely) mellé.
- Védje a hűtőkészüléket közvetlen napsugárzástól.
- Gondoskodjon a 20 °C körüli ideális környezeti hőmérsékletről.
- Tartsa szabadon és rendszeresen portalanítsa a szellőzőréseket.

Hőmérséklet-beállítás

Minél alacsonyabb a beállított hőmérséklet, annál magasabb az energiafogyasztás. A következő beállítások ajánlhatók:

- Hűtőzóna 4–5 °C.
- Fagyasztózóna -18 °C

Használat

A bevitt hő és az akadályozott levegőkeringés miatt növekszik az energiafogyasztás. Ezért:

- mindig csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki a készülékajtót /-kat. Az élelmiszerek megfelelő szortírozása segít a tájékozódásban,
- nyitás után teljesen csukja be a készülékajtót/-kat,
- a meleg ételeket és italokat hagyja kihűlni, mielőtt azokat a hűtőszekrénybe helyezi,
- az élelmiszert jól becsomagolva vagy jól letakarva helyezze be,
- a fiókokat ne rakja meg túlságosan, hogy a levegő keringeni tudjon,
- A fagyasztott élelmiszert a felolvasztáshoz helyezze a hűtőzónába.

A beépítést a szerelési útmutató utasításainak megfelelően végezze el (lásd a QR-kódot).

Cikkszám 12 146 040 -
KD 77x4 E, KDN 77x4 E (fix ajtó)

Cikkszám 12 146 060 -
KD 7713 E, KDN 7713 E (csúszóajtó)

Nyomtatott szerelési útmutató rendelése

A Mielétől ingyenesen megrendelheti a nyomtatott szerelési útmutatót.

A Miele elérhetőségei megtalálhatók jelen dokumentum végén. Adja meg a típustáblán található modellazonosítót és sorozatszámot.

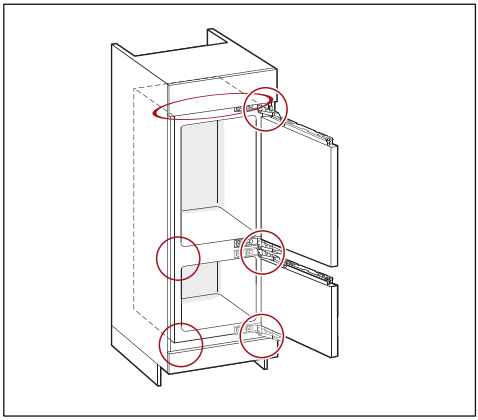
A hűtőszekrény rögzítése a fülkébe

⚠ Károsodás- és sérülésveszély az eldőlő hűtőszekrény miatt.

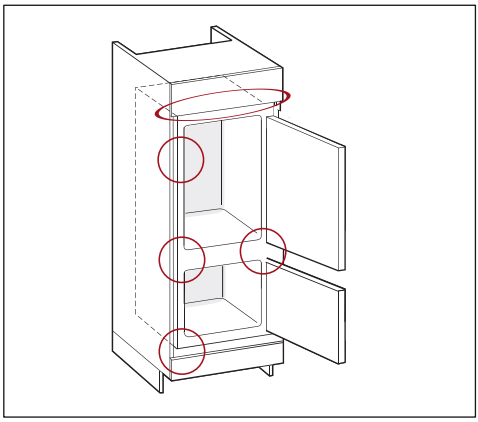
A hűtőszekrény nehéz, és nyitott készülékajtónál könnyen előredőlhet.

Tartsa csukva a készülékajtó(ka)t, amíg a hűtőszekrényt be nem építették.

A hűtőszekrényt a beépítőfülkében feltétlenül rögzítse a mellékelt tartó és rögzítő alkatrészekkel a szerelési útmutató utasításainak megfelelően.



KD 77x4 E, KDN 77x4 E (fix ajtó)



KD 7713 E, KDN 7713 E (csúszóajtó)

Felállítási hely

⚠ A hőleadó készülékek tüzet és károkat okozhatnak.

A hőleadó készülékek meggyulladhatnak, és meggyújthatják a hűtőszekrényt.

A hálózati csatlakozóvezetéknek nem szabad érintkeznie hőforrásokkal.

A hűtőszekrényt nem szabad főzőlap alá beépíteni.

⚠ A nyílt láng égés és károsodás veszélyével jár.
A nyílt láng meggyújthatja a hűtőkészüléket.
Tartsa távol a nyílt lángot, pl. gyertyát a hűtőkészüléktől.

⚠ Tűz- és kárveszély a szakszerűtlen felállítás miatt.
Ha a hálózati csatlakozó és a csatlakozókábel érintkezik a hűtőszekrény hátoldalával, akkor hálózati csatlakozót és a csatlakozókábelt a rezgések károsíthatják, ami rövidzárlatot okozhat.
A hálózati csatlakozó vagy a csatlakozókábel nem érintkezhet a hűtőszekrénnyel.
A hálózati csatlakozókábeleket nem szabad becsípni vagy megsérteni.
Ne csatlakoztasson más készülékeket a hűtőszekrény hátoldalán lévő hálózati csatlakozókra.
Ne helyezzen el és ne üzemeltessen elosztókat vagy elosztósorokat, illetve egyéb elektronikus készülékeket (pl. halogéntranszformátorokat) a készülék hátsó részén.

Egy száraz, jól szellőző helyiség megfelelő.

Csak olyan stabil, derékszögű és vízszintes beépítő szekrénybe szerelje be a hűtőszekrényt, amely vízszintes és sík padlón áll.

⚠ A magas páratartalom károsodást okozhat.
Magas páratartalom esetén kondenzvíz csapódhat le a hűtőszekrény külső felületein.
Ez a kondenzvíz a készülék külső falainak rozsdásodását okozhatja.
A hűtőszekrényt jól szellőző, száraz és/vagy klimatizált helyiségben helyezze el.
A készülék beszerelése/felállítása után bizonyosodjon meg arról, hogy a készülékajtó/készülékajtók jól zár(nak), és a hűtőszekrény beszerelése/felállítása megfelel az itt leírtaknak. A megadott szellőzőnyílásokat feltétlenül be kell tartani.

A készülék felállítási helyének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a hűtőszekrény energiafogyasztása nő, amennyiben azt fűtés, tűzhely vagy egyéb hőforrás közvetlen közelében állítják fel. Kerülje a közvetlen napsugárzást. A magasabb környezeti hőmérsékletek növelik az energiafogyasztást, mivel a kompresszor tovább működik.

Klímaosztály

A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (környezeti hőmérséklet-tartományra) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani.
Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor ritkábban kapcsol be. Ez a hűtőkészülékben a hőmérsékletek megemelkedéséhez, és ebből adódó károkhoz vezethet.

A klímaosztály a hűtőkészülék belső terében lévő típustáblán látható.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	10 és 32 °C között
N	16 és 32 °C között
ST	16 és 38 °C között
T	16 és 43 °C között
SN-ST	10 és 38 °C között
SN-T	10 és 43 °C között

Ha az SN klímaosztályú hűtőkészüléket hidegebb helyiség-hőmérsékleteken (+5 °C-ig) üzemeltetik, akkor biztosított a kifogástalan működés.

Side-by-side (egymás melletti) kombinációk

⚠ A készülék külső falain lecsapódó kondenzvíz károkat okozhat.

Magas páratartalom és elégtelen szellőztetés esetén a kondenzvíz lecsapódhat a készülék külső falain, és ez korrózióhoz vezethet.

Ne helyezzen hűtőszekrényt más hűtőszekrényekkel együtt közvetlenül egymás mellé vagy egymásra, ha a hűtőszekrény erre nem engedélyezett.

Szellőzés és légelvezetés

⚠ Tűz- és kárveszély a nem megfelelő szellőzés miatt.

Ha a hűtőszekrény nincs megfelelően szellőztetve, a kompresszor gyakrabban indul be és hosszabb ideig működik. Ez megnövekedett energiafogyasztáshoz és a kompresszor magasabb üzemi hőmérsékletéhez vezet. Ez a hűtőszekrény károsodását eredményezheti.

Ügyeljen a hűtőszekrény megfelelő szellőzésére:

Mindig tartsa be a szellőzőnyílásokra vonatkozó előírásokat.

A szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni vagy eltorlaszolni.

Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzők területét a por és a szennyeződések eltávolítása érdekében.

A hűtőszekrény hátfalán felmelegszik a levegő. Ezért a beépítőszekrénynek olyannak kell lennie, hogy a levegő akadálytalan be- és kijutása garantált legyen (lásd „Beépítési méretek“ rész és mellékelt szerelési útmutató).

Az ajtónyitási irány cseréje

⚠ Sérülés és károsodás veszélye az ajtó nagy súlya miatt.
Ha az ajtózsanér cseréjét egyetlen személy végzi, fokozott sérülés- és károsodásveszély áll fenn.
Az ajtó nyitási irányának cseréjéhez feltétlenül vegye igénybe egy 2. személy segítségét.

⚠ Becsípődés veszélye az ajtózsanérnál.
A zsanér területén becsípődhet az ujja.
Hagyja nyitva az ajtózsanért és ne csukja össze.
Az átépítés során ne nyúljon az ajtózsanérba.

Az ajtónyitási irány cseréjét a szerelési útmutató utasításainak megfelelően végezze el.

Bútorajtó (a KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E modellekre érvényes)

Vízszintes és függőleges illesztési hézag mérete

A konyhadesigntól függően meg van határozva a bútorajtó vastagsága és nyitási sugara, valamint a körkörös illesztési hézag mérete (vízszintes és függőleges).

Ezért feltétlenül vegye figyelembe a következőket:

- **Vízszintes illesztési hézag mérete**

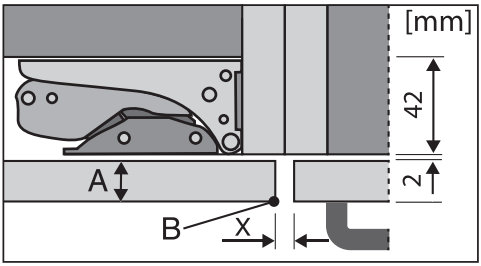
A bútorajtó és a felette, ill. alatta elhelyezkedő szekrényajtó közötti hézagnak legalább 3 mm-nek kell lennie.

- **Függőleges illesztési hézag mérete**

Ha a hűtőkészülék bútorajtaja és a csuklópánttal szomszédos konyhabútor-előlap, ill. a záró oldalfal közötti illesztési hézag túl kicsi, a hűtőkészülék ajtaja nyitáskor összeütközhet a konyhabútor frontjával/oldalfalával.
A bútorajtó vastagságától és nyitási sugarától függően egyéni illesztési hézagméret szükséges.

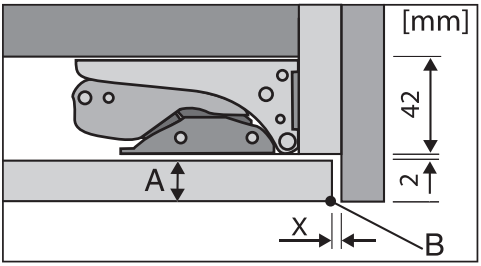
Ezt vegye figyelembe a konyha tervezésekor, ill. a hűtőkészülék cseréjekor, és ennek megfelelő beépítési megoldást válasszon.

A bútorajtó vastagsága **A** [mm]	Illesztési hézag mérete **X** [mm] különböző nyitási sugarakhoz **B**			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3



szomszédos konyhabútorfront

A = Bútorfront vastagsága
B = Nyitási sugár
X = Illesztési hézag mérete



záró oldalfal

A = Bútorfront vastagsága
B = Nyitási sugár
X = Illesztési hézag mérete

Tanács: Szereljen egy távtartót a bútortest és az oldalfal közé. Így elegendően széles hézagot kap.

– a bútorajtó tömege

⚠ Túl nehéz bútorajtó károsodást okozhat.
Az olyan felszerelt bútorajtó, amely a megengedett tömeget túllépi, károsodásokat okozhat a csuklópántokon, amelyek többek között működési zavarokhoz vezethetnek!
Győződjön meg arról a bútorajtó szerelése előtt, hogy a szerelendő bútorajtó nem lépi túl a megengedett tömeget.

A bútorajtók legnagyobb megengedett súlya (kg):

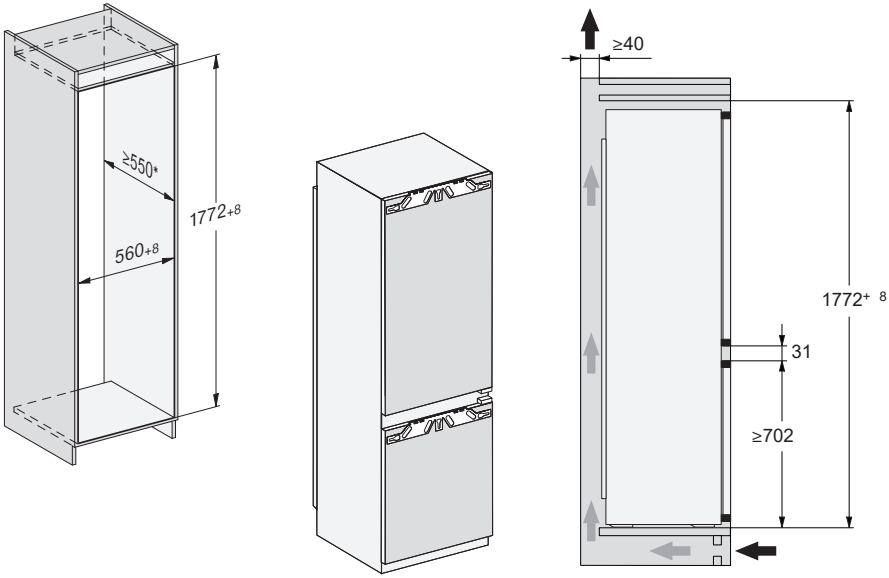
hűtőkészülék	felső bútorajtó	alsó bútorajtó
KD 77x4 E	15	15

Beépítési méretek

Beépítés magas szekrénybe/oldalsó nézet

KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E

Minden méret mm-ben van megadva.

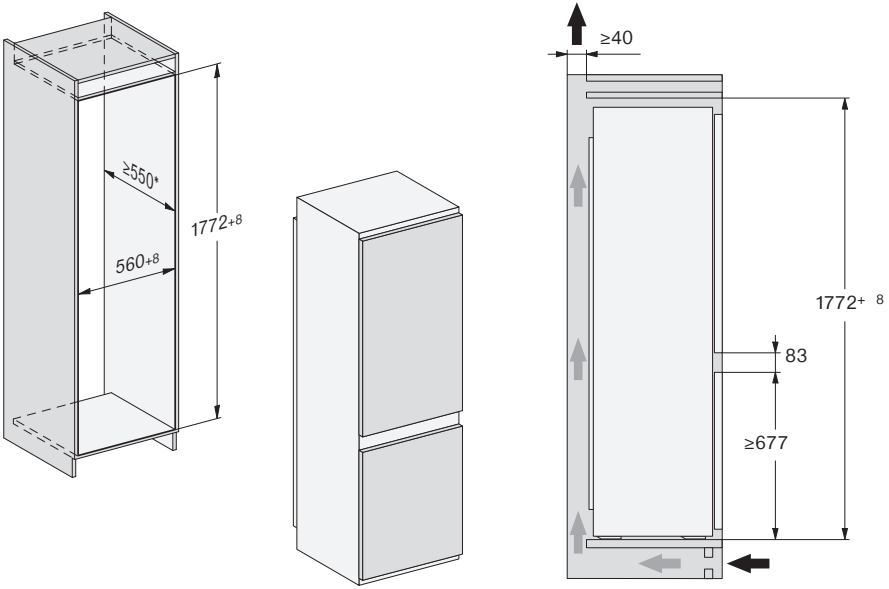


* A megadott energiafogyasztást 560 mm-es fülkemélységgel határozták meg. A hűtőkészülék 550 mm-es fülkemélységnél teljesen működőképes, de kicsivel nagyobb az energiafogyasztása.

Ügyeljen arra a beépítés előtt, hogy a beépítőszekrény pontosan megfeleljen az előírt beépítési méreteknek. A szellőzőrések előírt méretét feltétlenül be kell tartani, hogy a hűtőkészülék helyes működése biztosított legyen.

KD(N) 7713 E

Minden méret mm-ben van megadva.



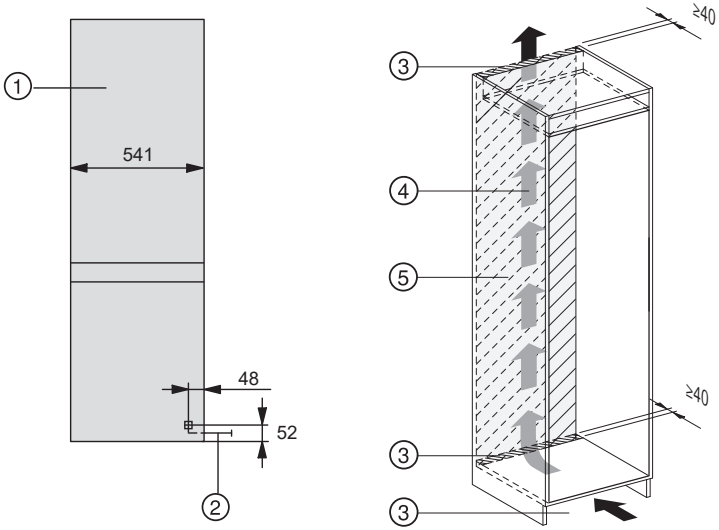
* A megadott energiafogyasztást 560 mm-es fülkemélységgel határozták meg. A hűtőkészülék 550 mm-es fülkemélységnél teljesen működőképes, de kicsivel nagyobb az energiafogyasztása.

Ügyeljen arra a beépítés előtt, hogy a beépítőszekrény pontosan megfeleljen az előírt beépítési méreteknek. A szellőzőrések előírt méretét feltétlenül be kell tartani, hogy a hűtőkészülék helyes működése biztosított legyen.

Telepítés

Csatlakozások és szellőzés

Minden méret mm-ben van megadva.



① Elölnézet

② Csatlakozókábel, hosszúság = 2 200 mm
Hosszabb csatlakozókábel a Miele Ügyfélszolgálatánál szerezhető be.

③ Szellőző kivágás min. 200 cm²

④ Szellőzés

⑤ Nincs csatlakozó ezen a részen

Elektromos csatlakozás

A hűtőkészülék csak a mellékelt csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható egy védőérintkezős aljzathoz.

Úgy állítsa fel a hűtőkészüléket, hogy a dugaszolóaljzat szabadon hozzáférhető legyen. Ha a csatlakozóaljzat nem szabadon hozzáférhető, akkor gondoskodjon arról, hogy hálózati oldalról minden pólusnál legyen megszakító berendezés.

⚠ A túlmelegedés tüzet okozhat.
A hűtőkészülék elosztókkal és hosszabbítókábelekkel való üzemeltetése a kábelek túlterheléséhez vezethet.
Biztonsági okokból ne használjon elosztókat és hosszabbító kábeleket.

Az elektromos hálózatnak a VDE 0100 szerinti kialakításúnak kell lennie.

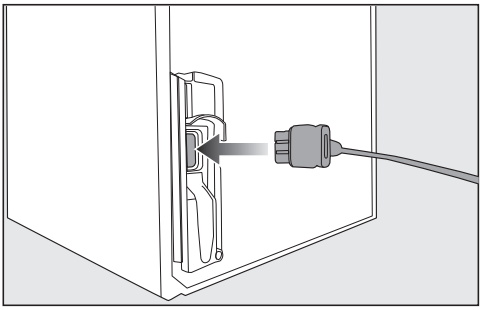
Biztonsági okokból az otthoni hálózatban a hűtőkészülék elektromos csatlakoztatására szolgáló körön ⎓ típusú hibaáram-védőkapcsoló (FI relé, ÉV relé) használatát javasoljuk.

Sérült csatlakozókábelt csak ugyanolyan típusú speciális csatlakozókábellel szabad helyettesíteni (a Miele Ügyfélszolgálatán kapható). Biztonsági okokból a cserét csak a Miele Ügyfélszolgálata vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.

A névleges teljesítményfelvételről és a megfelelő biztosítékról ez a használati útmutató vagy a típustábla ad felvilágosítást. Ezeket az adatokat vesse össze a helyszíni elektromos csatlakozás paramétereivel. Kétség esetén kérdezzen meg egy elektrotechnikai szakembert.

Önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszeren időszakos vagy folyamatos üzemeltetés (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek) lehetséges. Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.
A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

A hűtőkészülék csatlakoztatása



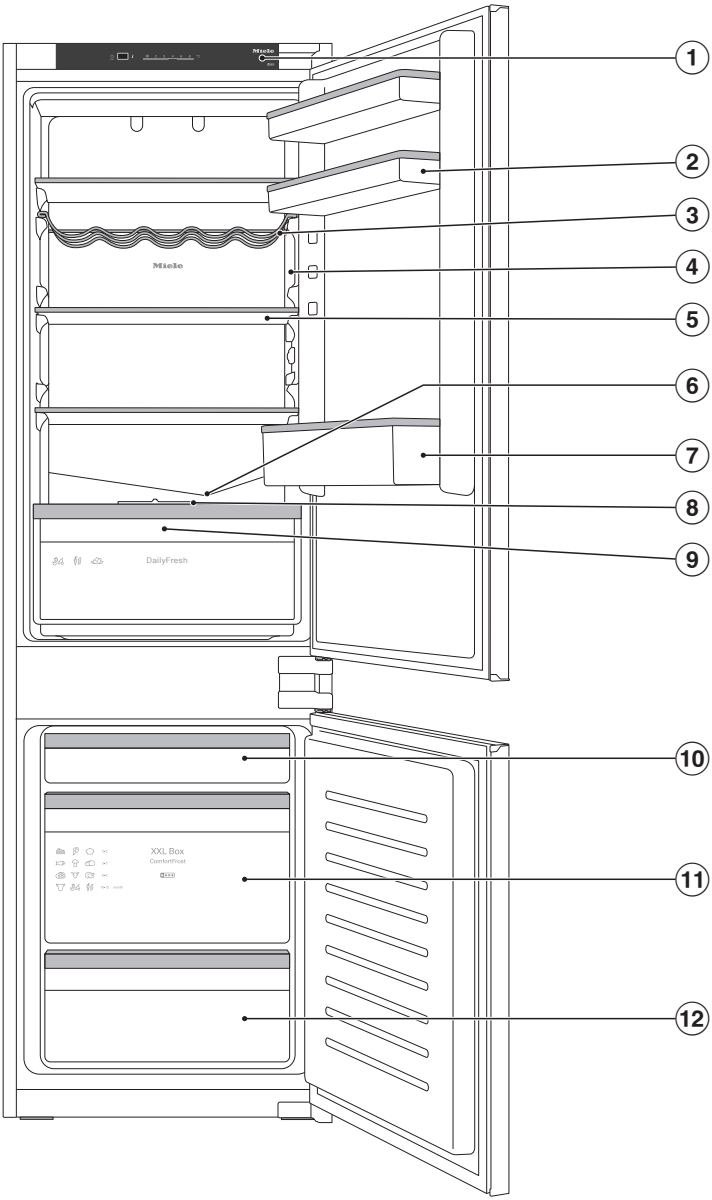
- Dugja be a készülék csatlakozóját a hűtőkészülék hátoldalán.

Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó megfelelően a helyére illeszkedjen.

- Dugja be a hűtőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszolóaljzatba.

A hűtőkészülék most már csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

Készülékleírás



Az ábra példaként egy készülékmodellt mutat be.

① Kezelőpanel

② A készülékajtóban található tároló tojástartóval

③ Változtatható palacktartó

④ Belső világítás

⑤ Rakodópolc

⑥ Olvadékvíz-folyóka és olvadékvíz-lefolyónyílás:
a lecsapódott kondenzátum automatikusan lefolyik és elpárolog.

⑦ Palacktartó polc palacktartóval:
A palacktartót jobbra vagy balra csúsztathatja, és helyet teremthet az italos kartondobozoknak.

⑧ Rekeszfedél a DailyFresh-fiók páratartalmának beállításához

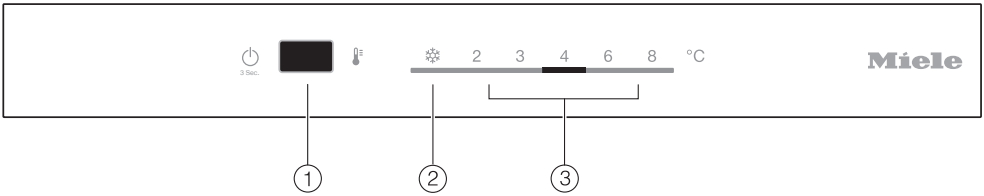
⑨ DailyFresh-fiók a gyümölcsöknek és zöldségeknek (állítható páratartalommal)

⑩ Lapos fagyasztófiók

⑪ XXL Box

⑫ Fagyasztófiók

Készülékleírás



① A hűtőkészülék be/kikapcsolása,
A Party mód ❄ (Szuperhűtés/Szuperfagyasztás) funkció be-/kikapcsolása, illetve a hőmérséklet beállítása

② A Party mód (Szuperhűtés/Szuperfagyasztás) kijelzője

③ Hőmérséklet-kijelző

A belső tér kialakítása

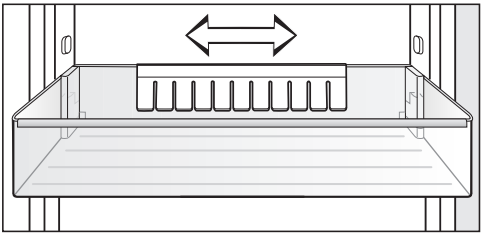
Tároló/palacktartó polc áthelyezése

A készülékajtóban lévő tárolókat/palacktartó polcokat csak üres állapotban helyezze át.

- Tolja felfelé a tárolókat/palacktartó polcokat és vegye ki őket előrefelé.
- Helyezze be újra a tárolókat/palacktartó polcokat a kívánt helyre.

Palacktartó eltolása vagy kivétele (modelltől függően)

A palacktartó lamellái a készülékajtó nyitásakor és zárásakor stabilabb tartást biztosítanak az üvegek számára.



A palacktartót jobbra vagy balra csúsztathatja. Ezáltal több hely jut a dobozos italok számára.

A palacktartót (pl. tisztításhoz) teljesen ki is lehet venni:

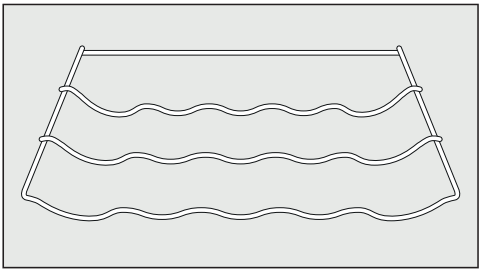
- A palacktartót felfelé húzza ki.

Rakodópolcok áthelyezése

A rakodópolcokat a hűtendő áru magasságától függően áthelyezheti.

- Húzza előre a rakodópolcot, majd lefelé billentse ki a helyéről.
- Helyezze be újra a rakodópolcot a hátsó peremével felfelé a kívánt helyen. A rakodópolc hátsó peremének felfelé kell néznie, hogy az élelmiszer ne érhessen a hátfalhoz, és ne fagyjon oda.

Változtatható palacktartó áthelyezése



- Kissé emelje meg a palacktartó hátsó részét, és vegye ki előrefelé mozgatva.
- Helyezze vissza a palacktartót a kívánt pozícióba.

A hátsó ütközőkengyelnek felfelé kell néznie, hogy a palackok ne érjenek a hátfalhoz.

XXL Box fagyasztófiók

Az extra magas fagyasztófiók nagyobb térfogatot kínál, és ezzel helyet a terjedelmesebb, magasabb fagyasztott élelmiszer számára is.

Mellékelt tartozékok

Tojástartó (modelltől függően)

Palacktartó (modelltől függően)

Változó palacktároló

Jégkockatartó

Utólag megvásárolható tartozékok

SoftClose zsanérok (KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)

A SoftClose zsanérok segítségével a készülék ajtajai különösen finoman és halkan csukhatók be.

A készülék ajtajai ezenkívül 30°-nál kisebb nyílásszög esetén automatikusan becsukódnak.

A Miele webshopban, a Miele ügyfélszolgálatnál vagy a Miele szakkereskedőnél vásárolhat kifejezetten a hűtőszekrényére szabott termékeket, pl. készülékápoló szereket és tartozékokat.

A Miele webshopot elérheti az alábbi QR-kód segítségével:

Az első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát.
- Tisztítsa le a szekrény belsejét és a tartozékokat.

A hűtőkészülék csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a hűtőkészüléket az elektromos hálózathoz az „Elektromos csatlakoztatás“ c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

A hűtőkészülék bekapcsolása

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Nyomja kb. három másodpercig a Be/Ki gombot a kezelőpanelen, amíg a hőmérséklet-kijelző világítani nem kezd.

Megszólal egy hangjelzés.

A hűtőkészülék hűteni kezd, és a belső világítás nyitott készülékajtónál világít.

A hűtőkészülék az előre beállított hőmérsékletre áll be.

Annak érdekében, hogy a hőmérséklet elég alacsony legyen, hagyja a hűtőkészüléket néhány órán keresztül előhűteni, mielőtt első alkalommal élelmiszert helyez bele. Csak akkor helyezzen élelmiszert a hűtőkészülékbe, ha elérte a beállított hőmérsékletet.

Csak akkor helyezzen élelmiszert a fagyasztózónába, ha a hőmérséklet a fagyasztózónában kellően alacsony (min. –18 °C).

A hűtőkészülék kikapcsolása

- Nyomja kb. három másodpercig a Be/Ki gombot a kezelőpanelen, amíg a hőmérséklet-kijelző ki nem alszik.

Megszólal egy hangjelzés.

A hűtés és a belső világítás kikapcsolása megtörtént.

Kérjük, vegye figyelembe a következőt: A hűtőkészülék nincs leválasztva a hálózatról, ha kikapcsolja.

Hosszabb távollét esetén

Ha hosszabb távollét esetén kikapcsolja a hűtőkészüléket, de nem tisztítja ki, akkor zárt hűtőajtónál fennáll a penészesedés veszélye.
Hosszabb távollét esetén mindenképpen tisztítsa ki a hűtőkészüléket.

Ha hosszabb ideig nem használja a hűtőkészüléket, akkor tartsa be a következőket:

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki az otthoni kismegszakítót.
- A megfelelő szellőzés és a szagképződés elkerülése érdekében tisztítsa ki a hűtőkészüléket, és hagyja nyitva az ajtaját.

A helyes hőmérséklet

... a hűtőzónában

A hűtőzónában **4 °C** hűtési hőmérsékletet ajánlunk.

... a fagyasztózónában

A friss élelmiszer lefagyasztásához **-18 °C** szükséges. Így meghosszabbítható az élelmiszerek eltarthatósága, és mindeközben optimális minőségüket is megőrzik.
Amint a hőmérséklet -10 °C fölé emelkedik, a mikroorganizmusok elkezdik lebontani az élelmiszert, emiatt az rövidebb ideig lesz eltartható. Ezért a megvagy felolvasztott élelmiszert csak akkor szabad újra lefagyasztani, ha már feldolgozták (megfőzték vagy megsütötték). Magas hőmérsékleten a legtöbb mikroorganizmus elpusztul.

A fagyasztási hőmérséklet folyamatosan -18 °C-on való tartása esetén és megfelelő higiénia mellett kihasználhatjuk az élelmiszer maximális eltarthatósági idejét, ráadásul csökkenhet a kidobott élelmiszerek mennyisége is.

Hőmérséklet-kijelző

A kezelőpanel hőmérséklet-kijelzője mindig a **kívánt** hőmérsékletet mutatja.

A hőmérséklet beállítása

- Nyomja meg többször a Be/Ki gombot a kezelőpanelen, amíg a hőmérséklet-kijelzőn a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik.

⚠ A megromlott élelmiszer fogyasztása veszélyes az egészségre.
A hűtőzóna előre beállított **4 °C** hőmérséklete a fagyasztózónában **-18 °C** hőmérsékletet eredményez.
Ügyeljen arra, hogy ha a hűtőzónában magasabb hőmérsékletet állít be, akkor a fagyasztózónában is -18 °C fölé emelkedik a hőmérséklet.
A friss élelmiszer lefagyasztásához **-18 °C** szükséges a fagyasztózónában.
Ennél magasabb hőmérséklet esetén a fagyasztózónában lévő élelmiszerek eltarthatósága lerövidül.

Minél magasabb, ill. alacsonyabb a hőmérséklet a hűtőzónában, annál magasabb, ill. alacsonyabb a fagyasztózóna hőmérséklete is.

Lehetséges beállítási értékek

- Hűtőzóna 2–8 °C

Ha módosította a beállított hőmérsékletet:

- Néhány óra elteltével ellenőrizze a hőmérsékletet. Csak ekkorra áll be a tényleges hőmérséklet.
- kb. 6 óra után csekély mértékben megtöltött hűtőkészülék esetén
- kb. 24 óra után teli hűtőkészülék esetén

Ha a hőmérséklet ezt követően túl magas vagy túl alacsony:

- Ismét állítsa be a hőmérsékletet.

A Party mód (Szuperhűtés/Szuperfagyasztás) ❄

Ha be van kapcsolva a Party mód ❄, a **hűtőzóna** és a **fagyasztózóna** nagyon gyorsan lehűl a leghidegebb értékre (a környezeti hőmérséklettől függően). A hűtőkészülék a lehető legnagyobb hűtőteljesítménnyel működik, és a hőmérséklet csökken.

A Party mód ❄ akkor ajánlott, ha nagy mennyiségű, frissen betárolt élelmiszert vagy italt szeretne gyorsan lehűteni vagy lefagyasztani.

Tanács: Ezenkívül válassza a Party módot ❄ friss élelmiszerek lefagyasztása előtt. Ezzel elérheti, hogy az élelmiszerek gyorsan átfagyjanak, és így a tápértékük, vitamintartalmuk, kinézetük és ízük megmaradjon.

A Party mód ❄ használatakor a készülék működése zajosabb lehet.

Tanács: A Party módot ❄ kb. 4–6 órával az élelmiszerek vagy italok behelyezése előtt kapcsolja be.

A Party mód ❄ kb. 48 óra után automatikusan kikapcsol. A Party módot ❄ azonban korábban is bármikor kikapcsolhatja.

Egy esetleges áramkimaradás esetén a Party mód❄ kikapcsol.

A Party mód ❄ funkció be- és kikapcsolása

- Nyomja meg többször a Be/Ki gombot a kezelőpanelen, amíg a Party mód ❄ kijelzője világítani nem kezd.
- A Party mód funkció ❄ ismételt kikapcsolásához nyomja meg többször a Be/Ki gombot, amíg a hőmérséklet-kijelzőn a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik.

A hűtőkészüléket figyelmeztető rendszerrel szerelték fel a nyitva álló készülékajtónál fellépő energiaveszteség elkerülése és a készülékben hűtött áru védelme érdekében.

Ha a felső készülékajtó több mint két percig nyitva van, megszólal egy figyelmeztető hang.

Kb. tíz perc elteltével villog a belső világítás.

Amint a készülékajtót becsukja, a figyelmeztető hang elhallgat.

Az ajtóriasztás idő előtti kikapcsolása

Ha zavarja a figyelmeztető hangjelzés, akkor korábban is kikapcsolhatja.

- Nyomja meg a Be/Ki gombot a kezelőpanelen.

A figyelmeztető hangjelzés elhallgat.

Különböző hűtési területek

A természetes levegőkeringés miatt különböző hőmérsékletű területek alakulnak ki a hűtőzónában.

A hideg, nehéz levegő a hűtőzóna alsó részébe süllyed. Használja a különböző hűtőzónákat az élelmiszer betárolásakor.

A legmelegebb tartomány

A legmelegebb tartomány a hűtőzónában egészen fent, a készülékajtónál van. Ezt a területet pl. vaj tárolására használja, így kenhető marad, és sajt számára, hogy megtartsa az aromáját.

A leghidegebb terület

A hűtőzónában a leghidegebb terület közvetlenül a DailyFresh fiók fölött és a hátfalnál van.

A 4 °C-os hűtési hőmérséklet és a megfelelő higiénia lassítják az olyan baktériumok, pl. szalmonella vagy lisztéria szaporodását, amelyek súlyos élelmiszer mérgezéshez vezethetnek.

Éppen ezért ezeket a területeket használja az összes érzékeny és könnyen romló élelmiszer tárolására, mint pl.:

- hal, hús, szárnyas
- kolbászfélék, készételek
- tojásos vagy tejszínes ételek/sütemények
- friss tészta, sütemény-, pizza-, quichetészta
- nyers tejből készült sajtok és más, nyers tejből készült termékek
- humusz, zöldségkrémek, növényi alapú túróhelyettesítők
- fóliába csomagolt zöldségkeverék
- és általában minden friss élelmiszer (amelynek eltarthatóságához legalább 4 °C-os tárolási hőmérséklet szükséges)

Tanács: Úgy tárolja az élelmiszereket, hogy ne érjenek hozzá a hűtőzóna hátfalához. Ellenkező esetben az élelmiszerek ráfagyhatnak a hátfalra.

A leghidegebb terület hőmérséklet-jelzője

A leghidegebb terület hőmérséklet-jelzője a belső oldalfal jobb vagy bal oldalán található, a hűtőzóna leghidegebb részén. A hőmérséklet-jelző segítségével ellenőrizheti, hogy a hőmérséklet megfelelő-e az ezen a területen elhelyezett érzékeny és könnyen romló élelmiszerek számára. A hőmérséklet megfelelő beállítása esetén a leghidegebb területen (a hőmérséklet-jelző és az alatta lévő tárolópolc között) beáll a legalacsonyabb, közepes hűtési hőmérséklet. Ez az alacsony hűtési hőmérséklet és a megfelelő higiénia lassítják a baktériumok, pl. szalmonella vagy lisztéria felszaporodását, amelyek súlyos élelmiszer mérgezéshez vezethetnek.

A hűtőszekrény első üzembe helyezése után akár 12 óra is eltelhet, amíg a kívánt hőmérséklet beáll.

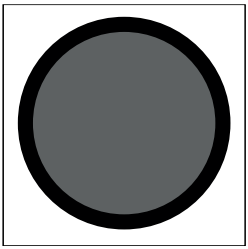
Ezenkívül a hőmérséklet-jelzőn téves érték jelenhet meg, ha a készülékajtót hosszabb ideig vagy többször kinyitják. Mindig csak rövid időre nyissa ki a készülékajtót.

Ellenőrizze néhány óra múlva ismét a hőmérséklet-jelzőt.

A hőmérséklet-jelző megjelenítése



Ha a hőmérséklet-jelző „OK“ -ot jelez, a hőmérséklet beállítása megfelelő. Az ezen a területen elhelyezett érzékeny és könnyen romló élelmiszerek megfelelően vannak hűtve.



Ha a hőmérséklet-jelző nem jelez „OK“ -ot, a hőmérséklet túl magasra van állítva. Állítsa be a hőmérsékletet 4 °C-ra vagy alacsonyabbra.

Ha a környezeti hőmérséklet erősen ingadozik, figyelje gyakrabban a hőmérsékletjelzőt. Szükség esetén állítsa be újra a hőmérsékletet.

Tanács: Ha a hőmérséklet-jelző többszöri ellenőrzés és legalacsonyabb beállítás után sem jelez „OK“-ot, forduljon az ügyfélszolgálathoz. A hőmérséklet-jelző károsodott, és az érzékeny, valamint könnyen romló élelmiszerek megfelelő tárolása már nem biztosított.

Az élelmiszereket csomagolással vagy csomagolás nélkül tároljuk?

Az élelmiszert a hűtőzónában becsomagolva vagy jól betakarva tárolja (a DailyFresh-fiók esetében vannak kivételek).
Így elkerülhető más élelmiszerek szagának átvétele, az esetlegesen jelenlévő csírák átterjedése, valamint az élelmiszer kiszáradása. Ezt különösen az állati eredetű élelmiszerek tárolásánál kell figyelembe venni. Ügyeljen arra, hogy különösen az olyan élelmiszerek, mint a nyers hús vagy hal, ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.

A hőmérséklet helyes beállítása esetén és megfelelő higiénia mellett az élelmiszer eltarthatósága jelentős mértékben növelhető. Az élelmiszerek nem végzik hulladékként.

Fehérjében gazdag élelmiszerek

Vegye figyelembe, hogy a fehérjében gazdag élelmiszerek gyorsabban romlanak. Ez azt jelenti, hogy a kagylók és rákok pl. gyorsabban romlanak meg, mint a hal, a hal pedig gyorsabban romlik meg, mint a hús.

DailyFresh fiók

A DailyFresh-fiókban ideálisak a feltételek a zöldségek és gyümölcsök tárolására.

A DailyFresh-fiók páratartalma úgy szabályozható, hogy az hozzávetőlegesen megfeleljen a behelyezett élelmiszereknek. A magasabb páratartalomnak köszönhetően az élelmiszerek megtartják saját nedvességtartalmukat, és nem száradnak ki olyan gyorsan. A hőmérséklet megközelíti a hagyományos hűtőzóna hőmérsékletét.

Vegye figyelembe, hogy az élelmiszerek hosszú eltarthatóságának egyik fontos feltétele, hogy maga az élelmiszer is jó minőségű legyen.

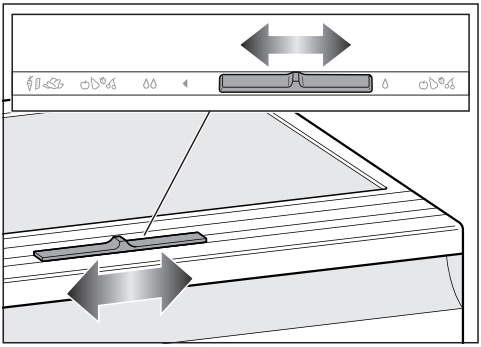
A DailyFresh-fiók páratartalmának módosítása

Ha az élelmiszereket **csomagolás nélkül** tárolja, a DailyFresh-fiók páratartalmának mértéke alapvetően a behelyezett élelmiszerek fajtájától és mennyiségétől függ.

Tanács: Kis töltet esetén a páratartalom túl alacsony lehet. Kis töltet esetén tegye az élelmiszereket légzáró csomagolásokba.

Tanács: Tárolja a **felvágott** gyümölcsöket és zöldségeket lefedve vagy becsomagolva, hogy ne száradjanak ki.

A nem megnövelt páratartalom ◊ kiválasztása



■ Tolja jobbra a szabályzót.

A rekeszfedél kinyílik, és a rekesz páratartalma lecsökken ◊.

■ Ezt a beállítást rendszerint az alábbi esetekben válassza:

- nagy töltet esetén
- vegyes töltet esetén
- túlnyomórészt gyümölcsökből álló töltet esetén
- a DailyFresh-fiók túl magas páratartalma esetén.

A megnövelt páratartalom ◊◊ kiválasztása

■ Tolja balra a szabályzót.

A rekeszfedél becsukódik, és a páratartalom a(z) ◊◊ rekeszben marad.

■ Ezt a beállítást az alábbi esetekben válassza:

- kis töltet esetén
- túlnyomórészt zöldségekből álló töltet esetén
- a DailyFresh-fiók túl alacsony páratartalma esetén.

Élelmiszerek tárolása a DailyFresh fiókban

Megnövelt páratartalom esetén a DailyFresh rekeszben kondenzvíz keletkezhet.

Ha úgy véli, túl sok kondenzvíz képződött, és ez befolyásolja az élelmiszerek minőségét, tegye a következőket:

Távolítsa el a kondenzvizet egy törlőkendővel.

Nyissa ki annak a rekesznek a fedelét, amelyben a „Nem megnövelt páratartalom ◊“ beállítást választotta.

Ha nem elégedett az élelmiszerek tárolásával (az élelmiszerek már rövid tárolási idő után állottak vagy fonnyadtak lesznek), fontolja meg újra az alábbi javaslatokat:

- Csak friss élelmiszert helyezzen be. Az élelmiszerek betárolási állapota döntő fontosságú a frissesség szempontjából.
- Az élelmiszerek behelyezése előtt tisztítsa ki a DailyFresh fiókot.
- A nagyon nedves élelmiszereket csepegtesse le a behelyezés előtt.
- A DailyFresh fiókban ne tároljon hidegre érzékeny élelmiszereket (lásd az „Élelmiszerek tárolása a hűtőzónában“ c. fejezet „A hűtőzónában nem tárolható élelmiszerek“ bekezdését).
- Az élelmiszer tárolásához válassza ki a rekeszfedél megfelelő pozícióját (nem megnövelt páratartalom vagy megnövelt páratartalom).
- A megnövelt páratartalmat kizárólag a tárolt élelmiszerek nedvessége biztosítja, amennyiben csomagolás nélkül tárolja őket. Minél több élelmiszert tárol a rekeszben, annál nagyobb a páratartalma.
- A felvágott gyümölcsöt és zöldséget alapvetően letakarva vagy légmentesen csomagolva tárolja.
- Amennyiben beállítás esetén túl sok nedvesség gyűlik össze a rekeszben, és ez rontja az élelmiszerek minőségét, akkor távolítsa el a kondenzvizet elsősorban a rekesz aljáról, és helyezzen be egy rácsot vagy hasonlót, hogy a felesleges nedvesség leszivároghasson. Vagy alternatív megoldásként a szabályzót jobbra tolva állítson be nem megnövelt páratartalmat .
- Ha a páratartalom a(z) beállítás ellenére túl alacsony, csomagolja be az élelmiszereket légmentesen záródó csomagolásokba.

Maximális fagyasztási kapacitás

Annak érdekében, hogy az élelmiszerek a lehető leggyorsabban teljesen átfagyjanak, nem szabad túllépni a maximális fagyasztási kapacitást. A 24 órán belül legfeljebb lefagyasztható mennyiséget a típustáblán találhatja meg: „Gefriervermögen ... kg/24 h“ (fagyasztási kapacitás ... kg/24 h).

A bepakolás előtt

- Két kg-nál nagyobb mennyiségű friss élelmiszer esetében az élelmiszer behelyezése előtt kb. 24 órával kapcsolja be a Party módot ❄ (lásd a „Party mód (Szuperhűtés/Szuperfagyasztás) használata“ című fejezetet).

Így a már behelyezett fagyasztott élelmiszer hidegtartalékot kap.

- Csak friss és kifogástalan állapotú élelmiszert fagyasszon le!

Vegye figyelembe, hogy bizonyos élelmiszerek nem fagyaszthatók. Ide tartoznak pl. az olyan zöldségfajták, amelyeket általában nyersen fogyasztanak, mint a fejes saláta vagy a retek.

Tanács: Azért, hogy az íz, az aroma és a C-vitamin-tartalom megmaradjon, a zöldséget lefagyasztás előtt blansírozni kell. Ehhez a zöldséget tegye adagonként két–három percre forrásban lévő vízbe. Ezután vegye ki a zöldséget, és gyorsan hűtse le hideg vízben. Csöpögtesse le a zöldséget.

Lefagyasztandó élelmiszerek behelyezése

A lefagyasztandó élelmiszer nem érintkezhet a már lefagyasztott élelmiszerrel, ugyanis az utóbbiak ilyenkor felolvadhatnak.

A ventilátornyílás eltorlaszolása esetén csökken a hűtőteljesítmény, és nő az energiafogyasztás.
A fagyasztandó élelmiszer betárolásakor ügyeljen arra, hogy a ventilátor nyílása ne legyen lefedve.

- A csomagokat szárazon tegye be, hogy elkerülje az élelmiszerek összevagy ráfagyását.
- Először a felső fagyasztófiókot töltse fel élelmiszerrel. Ott fagynak át az élelmiszerek a leggyorsabban.
- A lefagyasztandó élelmiszert tegye lehetőleg szorosan a fagyasztófiók oldalfalához, hogy az minél gyorsabban, teljes egészében átfagyjon.
- Ezt követően tegye át a lefagyasztandó élelmiszert fagyasztótasakba vagy tárolóba, és ossza el a fennmaradó fagyasztófiókokban.

Mindig tolja be ütközésig a fagyasztófiókot, hogy a levegő szabadon keringhessen a hűtőkészülékben.

Kb. 24 órával a behelyezés után a fagyasztási folyamat befejeződik.

– VarioRoom: maximális mennyiségű fagyasztott áru behelyezése (lásd a típustáblát)

Tanács: A fagyasztózónát rugalmasan kibővítheti. Ha nagyobb lefagyasztandó élelmiszert, pl. pulykát vagy vadat szeretne betenni, kiveheti a fagyasztófiókokat.

- Vegye ki a felső fagyasztófiókot, és helyezze a lefagyasztandó élelmiszert az alatta lévő fiókba, vagy közvetlenül a fagyasztózóna aljára.

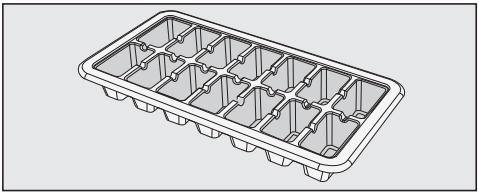
A lefagyasztás után:

- Kapcsolja ki a Party mód funkciót ❄.
- Tegye a fagyott élelmiszert a fagyasztófiókokba.
- Helyezze vissza a fagyasztófiókokat a hűtőkészülékbe, ügyelve arra, hogy a bal- és jobboldali vezetősínek a megfelelő horonyban csússzanak.

Italok gyorshűtése

A gyors lehűtés érdekében a fagyasztózónába helyezett palackokat **legkésőbb egy óra múlva** vegye ki. A palackok szétdurranhatnak.

Jégkocka készítése



- Töltse meg a jégkockatálat háromnegyed részéig vízzel, és tegye az egyik fagyasztófiók aljára.
- Az odafagyott jégkockatál fellazításához tompa tárgyat, pl. kanálnyelet használjon.

Tanács: A jégkockák könnyen kivehetők a tartóból, ha rövid időre folyó víz alá tartja.

Lapos fagyasztófiók használata

A hűtőkészülék lapos fagyasztófiókját kisebb mennyiségű élelmiszerek, például bogyók, gyümölcsdarabok, gyógynövények vagy zöldségek gyors lefagyasztásához használhatja.

A fagyasztott élelmiszer szinte teljesen megtartja formáját. Az egyes darabok nem fagynak oda.

- Oszlassa el a lefagyasztandó élelmiszert a lapos fagyasztófiókban.
- A lefagyasztandó élelmiszert 10–12 óráig fagyassza át.
- Ezt követően tegye át a lefagyasztandó élelmiszert a fagyasztótasakba, és oszlassa el a lefagyasztandó élelmiszert a fennmaradó fagyasztófiókban.

A hűtőszekrény belsejében lévő típustáblát nem szabad eltávolítani. A típustáblára hiba esetén szükség van.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz az elektronikába vagy a világításba.

⚠ A behatoló nedvesség károsodást okozhat.
A gőztisztító készülék gőze károsíthatja a műanyag részeket és az elektromos alkatrészeket.
Ne használjon gőztisztítót a hűtőszekrény tisztításához.

Útmutatások a tisztítószerek kiválasztásához

A hűtőkészülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

Hogy a felületek károsodását elkerülje, **ne** használjon a tisztításhoz

- szóda-, ammónia-, sav- vagy kloridtartalmú tisztítószereket,
- vízkőoldó tisztítószereket,
- dörzsölő hatású tisztítószereket (pl. súrolóport, folyékony súrolószert, súrolóköveket),
- oldószertartalmú tisztítószereket,
- nemesacél-tisztító szereket,
- mosogatógép-tisztítót,
- sütőtisztító spray-ket,
- üvegtisztítót,
- dörzsölő, kemény szivacsot és kefét (pl. edénysúroló szivacsot),
- tisztítóradírt,
- éles fémpengét.

A tisztításhoz tiszta szivacskendőt, langyos vizet és kevés kézi mosogatószert ajánlunk.

A hűtőkészülék előkészítése tisztításhoz

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
- Vegye ki az élelmiszereket a hűtőkészülékből, és tárolja azokat hűvös helyen.
- Vegyen ki a tisztításhoz minden olyan alkatrészt, amelyet ki lehet venni.

A belső tér tisztítása

Rendszeresen, legalább havonta egyszer tisztítsa ki a hűtőkészüléket, a fagyasztózónát pedig minden leolvasztás után.

Ha a szennyeződések hosszabb ideig vannak a felületen, bizonyos körülmények között már nem távolíthatók el.
A felületek elszíneződhetnek vagy megváltozhatnak.
A legjobb, ha azonnal eltávolítja a szennyeződéseket.

- A **belső teret** tiszta szivacskendővel, langyos vízzel és egy kevés kézi mosogatószerrel tisztítsa meg.
- Minden alkatrészt kézzel tisztítson meg, ne a mosogatógépben.
- A fagyasztózónát minden leolvasztás után tisztítsa meg.
- Tisztítás után mindent töröljön át nedves ronggyal, majd egy szárazzal.

- Rendszeresen tisztítsa meg az olvadékvíz-csatornát és -lefolyónyílást egy pálcikával vagy hasonlóval, hogy az olvadékvíz akadálytalanul távozhasson.
- A megfelelő szellőzés biztosítása és a szagképződés elkerülése érdekében hagyja még egy kis időre nyitva a hűtőkészülék ajtaját.

A tartozékok kivétele és szétszedése a tisztításhoz

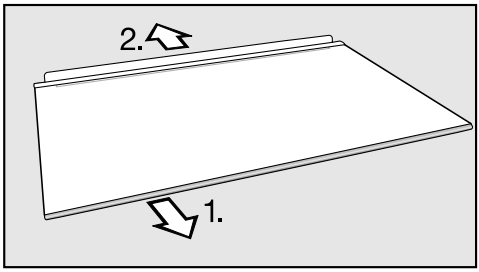
A készülékajtóban található tároló/palacktartó polc szétszedése

A díszléc eltávolításához a következők szerint járjon el:

- Tegye a készülékajtóban található tárolót/palacktartó polcot a munkafelületre.
- Az egyik oldalánál kezdve húzza le a díszlécet.
- Tisztítás után rögzítse ismét a díszlécet a készülékajtóban található tárolón/palacktartó polcon.

Rakodópolc szétszedése

- Tegye a rakodópolcot egy puha alátétre (pl. konyharuha) a munkafelületen.



- A rakodópolc megtisztítása előtt távolítsa el a díszlécet és a hátsó védőlécet.

1. Az egyik oldalánál kezdve húzza le a díszlécet.
2. Húzza le a hátsó védőlécet.

- Tisztítás után rögzítse ismét a díszlécet és a hátsó védőlécet a rakodópolcra.

A fiók kivétele

- A fiókot elöl kissé emelje meg, majd húzza ki.

A DailyFresh-fiók fedelének eltávolítása

- Vegye ki a DailyFresh-fiókot.
- Emelje meg a rekeszfedél elejét, és húzza kifelé.
- Miután megtisztította, tolja vissza a rekeszfedelet.

A fagyasztózóna felső fiókjának kivétele és visszahelyezése

- Húzza ki a fiókot ütközésig.
- Billentse a fiókot enyhén felfelé, és húzza ki.
- Helyezze a fiókot bal és jobb felülről ferdén a befogóba, és tolja be teljesen.

Az ajtótömítés tisztítása

⚠ A helytelen tisztítás károkat okozhat.
Az ajtótömítés olajjal vagy zsírokkal való kezelése porózussá teheti az ajtótömítést.
Ne olajozza vagy zsírozza be az ajtótömítést.

- Csak tiszta vízzel tisztítsa meg rendszeresen az ajtótömítést, majd alaposan törölje szárazra egy kendővel.

A szellőzőrések tisztítása

A porlerakódások növelik az energiafogyasztást.

- Tisztítsa rendszeresen a szellőzőréseit egy ecsettel vagy porszívóval (ehhez használja pl. a Miele porszívókhoz való szívóecsetet).

A tisztítás után

- Helyezzen vissza minden részegységet a hűtőkészülékbe.
- Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
- Kapcsolja be egy kis időre a Party módot ❄, hogy a hűtőzóna és a fagyasztózóna gyorsan lehűljön.
- Tegye az élelmiszert a hűtőzónába, és zárja be a készülékajtót.
- Akkor helyezze be a lefagyasztandó élelmiszert tartalmazó fagyasztófiókokat a fagyasztózónába, amikor a fagyasztózónában már elég alacsony a hőmérséklet.
- Akkor kapcsolja ki a Party módot ❄, amikor legalább -18 °C fokos állandó hőmérséklet állt be a fagyasztózónában.

Leolvasztás

A hűtőzóna automatikusan leolvaszt.

A kompresszor működése közben működési okokból dér és vízcseppek keletkezhetnek a hűtőzóna hátfalán. Ezeket nem kell eltávolítania.

Az olvadékvíz az olvadékvíz-folyókán és az olvadékvíz-lefolyónyíláson keresztül a hűtőkészülék hátoldalán található párologtatórendszerbe folyik. Az olvadékvíz automatikusan elpárolog a kompresszor melegétől.

Tartsa tisztán az olvadékvíz-csatornát és – lefolyónyílást. Mindig biztosítani kell, hogy az olvadékvíz akadálytalanul le tudjon folyni.

Fagyasztózóna

A hűtőszekrényt egy „NoFrost“ rendszerrel látták el, ami által a fagyasztózóna automatikusan leolvaszt.

A legtöbb üzemzavart és hibát ön is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot.

A www.miele.hu/support/customer-assistance oldalon tájékozódhat a zavarok önálló elhárításának módjáról.

Lehetőleg ne nyissa ki a készülék ajtaját a hiba elhárításáig, hogy a hidegveszteséget olyan kis értéken tartsa, amennyire csak lehetséges.

Általános problémák a hűtőkészülékkel

Probléma	Ok és elhárítás
A hűtőszekrény nem hűt.	A hűtőszekrény nincs bekapcsolva. ■ Kapcsolja be a hűtőszekrényt.
	A hálózati csatlakozó nincs megfelelően bedugva a dugaszolóaljzatba, vagy a készülék csatlakozódugója nincs megfelelően bedugva a készülék aljzatába. ■ Dugja be a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatba és a készülék dugóját csatlakoztassa a készülék aljzatába.
	A házi villamos hálózat biztosítéka leoldott. A hűtőszekrény, a házi villamos hálózat, vagy egy másik készülék meghibásodhatott. ■ Hívjon elektrotechnikai szakembert, vagy hívja az Ügyfélszolgálatot.

Problémák elhárítása

Probléma	Ok és elhárítás
A hőmérséklet-kijelző világít, de a hűtőkészüléknek nincs hűtőteljesítménye.	A bemutatótermi üzemmód be van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a szakkereskedésnek a hűtőkészülék bekapcsolt hűtés nélküli bemutatását. Magáncélú használat során erre a beállításra nincs szüksége. ■ A bemutatótermi üzemmódot úgy kapcsolhatja ki, hogy végrehajtja a készülék öntesztjét: ■ Kapcsolja ki a hűtőkészüléket. ■ Húzza ki a hálózati csatlakozót. ■ Mintegy 5 perc elteltével csatlakoztassa újra a hűtőkészüléket, és kapcsolja be. ■ A következő 10 másodpercen belül érintse meg 3–5 másodpercig a(z) érintőgombot, amíg hangjelzést nem hall. Elkezdődik a készülék öntesztje. - Ha a készülék öntesztjének befejeztével 2 hangjelzés hallható, és a hőmérséklet-kijelző a beállított értéket mutatja, a hűtőkészüléke rendben van. - A hűtőkészülék normál üzemmódra kapcsol. - Ha a készülék öntesztjének befejeztével 5 hangjelzés hallható, és a hőmérséklet-kijelző LED-jei eltérő fényerővel világítanak, üzemzavar áll fenn. Hívja az ügyfélszolgálatot. A LED-ek információt adnak az ügyfélszolgálatnak az üzemzavar jellegéről.
A kompresszor egyre gyakrabban és hosszabb időre kapcsol be, a hőmérséklet a hűtőkészülékben túl alacsony.	A szellőzőrések el vannak torlaszolva vagy porosak. ■ Ne takarja el a szellőzőréseket. ■ Rendszeresen portalanítsa a szellőzőréseket.
	A készülékajtót gyakran kinyitották, vagy nagyobb mennyiségű friss élelmiszert raktak be, illetve fagyasztottak le. ■ A készülékajtót csak szükség esetén, a lehető legrövidebb időre nyissa ki. A szükséges hőmérséklet kis idő után magától visszaáll.
	A készülékajtók nincsenek rendesen bezárva. Esetleg a fagyasztózónában már vastagabb jégréteg képződött. ■ Csukja be a készülékajtókat.

Probléma	Ok és elhárítás
	A szükséges hőmérséklet kis idő után magától visszaáll. Ha már vastag jégréteg alakult ki, akkor csökken a hűtőteljesítmény, az energiafogyasztás pedig emiatt nő. ■ Olvassza le és tisztítsa ki a hűtőkészüléket.
	A környezeti hőmérséklet túl magas. Minél magasabb a környezeti hőmérséklet, annál hosszabb ideig működik a kompresszor. ■ Vegye figyelembe a „Telepítés“ c. fejezet „Felállítási hely“ c. bekezdésének útmutatásait.
	A hűtőkészüléket nem megfelelően építették be a fülkébe. ■ A hűtőkészüléket a mellékelt szerelési útmutató utasításainak megfelelően építse be.
	A hőmérsékletet a hűtőkészülékben túl alacsonyra állították be. ■ Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet.
	Egyszerre nagyobb mennyiségű élelmiszert fagyasztott le. ■ Vegye figyelembe a „Fagyasztás és tárolás“ c. fejezet útmutatásait.
	A Party mód ❄ még be van kapcsolva. ■ Energiamegtakarítási célból korábban is kikapcsolhatja a Party módot ❄.
A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magasra van beállítva. A fagyasztott élelmiszer (modelltől függően) felolvadhat.	Ez nem hiba. A beállított hőmérséklet túl magas. ■ Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet. ■ 24 óra elteltével még egyszer ellenőrizze a hőmérsékletet.
	A környezeti hőmérséklet alacsonyabb annál, mint amelyre az ön hűtőszekrényét tervezték. A kompresszor ritkábban kapcsol be, ha a környezeti hőmérséklet túl alacsony. A hűtőszekrényben emelkedik a hőmérséklet. ■ Vegye figyelembe a „Telepítés“ c. fejezet „Felállítási hely“ c. részének útmutatásait. ■ Növelje a környezeti hőmérsékletet.
Egy figyelmeztető hangjelzés hangzik fel.	A készülék ajtajai több mint két perce nyitva vannak. ■ Csukja be a készülékajtókat.

Problémák elhárítása

Probléma	Ok és elhárítás
A fagyasztott áru odafagyott.	Az élelmiszer csomagolása behelyezéskor nem volt száraz. ■ Lazítsa fel a fagyasztott árut egy tompa tárggyal, pl. egy kanál nyelével.
A fagyasztózóna körüli terület meleg tapintású.	Ez nem hiba! A fűtés megakadályozza a páralecsapódást az ajtótömítés területén.
A fagyasztózóna ajtaja nem nyitható többször egymás után.	Nem hiba. A szívóhatásból kifolyólag a készülékajtót csak kb. 1 perc után tudja nagyobb erőráfordítás nélkül kinyitni.
Erős jégképződés a hűtőzóna hátfalán	A hűtőtér tárolópolcát nem megfelelően helyezték be. ■ Megfelelően helyezze be a tárolópolcot. A hátsó peremnek felfelé kell néznie.
Áramkimaradás volt.	Áramkimaradás esetén a hűtőszekrény hőmérséklete megemelkedik. A tárolási idő lerövidül, és a behelyezett élelmiszerek minősége romlik. ■ Áramkimaradás idején lehetőleg tartsa zárva a hűtőszekrény ajtaját, és ne helyezzen be több élelmiszert. ■ Áramkimaradást követően ellenőrizze az élelmiszerek minőségét. ■ A hőmérséklettől függően ellenőrizze, hogy az élelmiszerek nem olvadtak-e meg, vagy nincsenek-e felolvadva. Ha megolvadtak, dolgozza fel az élelmiszereket (főzéssel vagy sütéssel), mielőtt újra lefagyasztja azokat. ■ Ha kétségei vannak, inkább dobja ki a megolvadt fagyasztott élelmiszert.

A belső világítás nem működik

Probléma	Ok és elhárítás
A belső világítás nem működik.	A hűtőkészülék nincs bekapcsolva. ■ Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
	A belső világítás nyitott készülékajtó mellett kb. 15 perc után a túlmelegedés miatt automatikusan kikapcsol. Ha nem ez az ok, akkor hiba áll fenn. ⚠ A szabadon lévő áramvezető részek áramütést okozhatnak. Ha leveszi a lámpaburkolatot, érintkezésbe kerülhet az áramvezető részekkel. Ne távolítsa el a lámpaburkolatot. A LED-világítást kizárólag az ügyfélszolgálat javíthatja és cserélheti ki. ⚠ Sérülésveszély a LED-világítás miatt. Ez a világítás az RG 2 rizikóbesorolásnak felel meg. Ha a burkolat hibás, károsíthatja a szemet. Hibás lámpaburkolat esetén ne nézzen optikai eszközökkel (nagyítóval stb.) közelről közvetlenül a világításba. ■ Hívja az ügyfélszolgálatot.

Problémák elhárítása

Zajok okai

Működés közben a hűtőkészülékből különböző üzemi zajok hallhatók.
Kisebb hűtőteljesítménnyel a hűtőkészülék energiatakarékosan, de hosszabb ideig működik. A zajszint is alacsonyabb.
Nagyobb hűtőteljesítménnyel az élelmiszer gyorsabban lehűl.
A zajszint viszont magasabb.

Normális zajok	Mi okozza a zajokat?
Sziszegés, sistergés	A hűtőközeg befecskendezésre kerül a hűtőkörbe.
Bugyborékolás, gurgulázás, csobogás	Hűtőközeg áramlik a csöveken keresztül.
Brummogás	A hűtőszekrény hűt.
Kattogás	A termosztát be- vagy kikapcsolja a kompresszort.
Duruzsolás, zúgás	A ventilátor működik. Az automatikus ajtónyitó (modelltől függően) nyitja vagy zárja a készülékajtót.
Reccsenés	A hűtőszekrényben lévő anyag kitágul.
Zörgés	A szelepek vagy csappantyúk aktívak.
Hangjelzés (hűtőszekrények víztartállyal)	Víz szállítódik a víztartályból.
Szürcsölés (hűtőszekrények ajtófékkel)	Az ajtófékkel ellátott készülékajtót kinyitják vagy becsukják.
Vegye figyelembe, hogy a hűtőkörben a kompresszor- és az áramlási zajok elkerülhetetlenek.	

Zajok	Ok és elhárítás
Rezgés, csattogás, csörgés	A hűtőszekrény nem áll vízszintesen. Állítsa a hűtőszekrényt vízszintes helyzetbe egy vízmérték segítségével. Ehhez használja a hűtőszekrény állítólábait (modelltől függően). **A beépíthető készülékeknél**: legalább 140 cm-es beépítőfülke esetén: tolja be a készülék alján a mellékelt stabilizálósíneket.
	A hűtőszekrény hozzáér más bútorokhoz vagy készülékekhez. Mozdítsa el a hűtőszekrényt.
	A fiókok, kosarak vagy rakodópolcok mozognak vagy szorulnak. Vizsgálja meg a kivehető alkatrészeket, és szükség esetén újra helyezze be azokat.
	A palackok vagy edények egymáshoz érnek. Távolítsa el kissé egymástól a palackokat, ill. az edényeket.
	A szállítókábel tartója (modelltől függően) még a készülék hátlapján lóg. Távolítsa el a szállítókábel tartóját.

Ügyfélszolgálat

A www.miele.hu/service weboldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról és a Miele alkatrészekről.

Kapcsolat üzemzavar esetén

Ha olyan meghibásodást észlel, amelyet saját maga nem tud elhárítani, értesítse pl. a Miele szakkereskedőjét vagy a Miele Ügyfélszolgálatát.

A Miele Ügyfélszolgálatához időpontot foglalhat az interneten a www.miele.hu/service oldalon.

A Miele Ügyfélszolgálat elérhetőségei megtalálhatók ennek a dokumentumnak a végén.

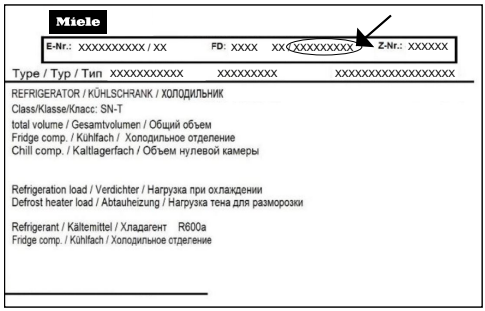
Az Ügyfélszolgálatnak szüksége lesz a modellazonosítóra és a sorozatszámra (sor.sz./azon./sz.). Mindkét adat megtalálható a hűtőkészülék belsejében elhelyezett típustáblán vagy modelltől függően a beállítási módban az Információk **i** részben.

Ezt az információt a típustáblán találja, a hűtőkészülék belső terében.

EPREL-adatbázis

2021. március 1-jétől az energiacímkézéssel és a környezettudatos tervezésre vonatkozó követelményekkel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatók meg. A termékadatbázis a https://eprel.ec.europa.eu/ linken érhető el. A felületen a rendszer megkéri, hogy adja meg a modellazonosítót.

A modellazonosító megtalálható a hűtőkészülék belsejében elhelyezett típustáblán vagy modelltől függően a beállítási módban az Információk **i** részben.



Garancia

További információkat a mellékelt garancia feltételekben talál.

Miele Kft.
H – 1027 Budapest
Bem József u. 1/B.
Tel: (06-1) 880-6400
E-mail: info@miele.hu
Internet: www.miele.hu

Gyártó:
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Németország

Miele

KD 7713 E, KD 7714 E, KD 7724 E

hu-HU

M.-Nr. 12 083 440 / 02 / 002